

Size: 21.75" x 17"

Note: L'usage et l'entretien de cet appareil est obligatoire. Il faut le faire remplacer par un personnel qualifié ou un technicien agréé.
Note: El uso y el mantenimiento de este aparato es obligatorio. Debe ser reemplazado por un personal calificado o por un técnico autorizado.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- Do not use appliance for other than intended use.
Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluids.
Do not open pressurized aerosol-type cans.
Do not use outdoors.
Do not use on wet surfaces.
Do not use on slippery surfaces.
Do not use on uneven surfaces.
Do not use on uneven surfaces.
Do not use on uneven surfaces.
Do not use on uneven surfaces.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

NEED HELP?
For service, repair or any other help regarding your appliance, call the toll-free number.
Do not return the product to the place of purchase.
Do not return the product to the place of purchase.

REPAIR OR SERVICE?
For service, repair or any other help regarding your appliance, call the toll-free number.
Do not return the product to the place of purchase.
Do not return the product to the place of purchase.

Note: El uso y el mantenimiento de este aparato es obligatorio. Debe ser reemplazado por un personal calificado o por un técnico autorizado.
Note: L'usage et l'entretien de cet appareil est obligatoire. Il faut le faire remplacer par un personnel qualifié ou un technicien agréé.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Do not use appliance for other than intended use.
Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluids.
Do not open pressurized aerosol-type cans.
Do not use outdoors.
Do not use on wet surfaces.
Do not use on slippery surfaces.
Do not use on uneven surfaces.
Do not use on uneven surfaces.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Para favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fue comprado.
Argentina
Servicio Técnico Central
MacPartes S.A.

Note: El uso y el mantenimiento de este aparato es obligatorio. Debe ser reemplazado por un personal calificado o por un técnico autorizado.
Note: L'usage et l'entretien de cet appareil est obligatoire. Il faut le faire remplacer par un personnel qualifié ou un technicien agréé.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Do not use appliance for other than intended use.
Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluids.
Do not open pressurized aerosol-type cans.
Do not use outdoors.
Do not use on wet surfaces.
Do not use on slippery surfaces.
Do not use on uneven surfaces.
Do not use on uneven surfaces.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Black & Decker Home Grand Openings™ 3-in-1 Can Opener 3-en-1 Abrelatas Ouvre-Boîte 3-en-1
Please Read and Save this Use and Care Book
For favor lea este instructivo en su idioma y el producto
Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation

UN ANO DE GARANTIA LIMITADA
Para el producto que ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
Para el producto que ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.

UN ANO DE GARANTIA LIMITADA
Para el producto que ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
Para el producto que ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.

SELO DEL DISTRIBUIDOR
Fecha de compra:
Modelo:

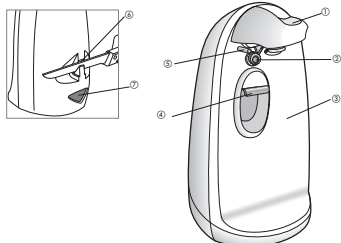
Comercializado por:
Aplicta de México S. de R. L. de C.V.
Bld. Manuel Avila Camacho 2900-900, Fracc. Los Pinos
Tlalapanarla, Edo. de México, C.P. 54040

Aplicta
1.2 A 120V~ 60 Hz
1.2 A 220V~ 50 Hz
1.2 A 220V~ 60 Hz

Modelos
Modelos
Modelos
CO1200
CO1200B

Size: 21.75" x 17"

Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Control lever
 - † 2. Blade assembly (Part # 1000000765-(w) 1000000767-(b))
 3. Can opener body
 4. Bottle opener
 5. Locating post
 6. Knife sharpener
 7. Cord storage
- † Consumer replaceable/removable parts

1. Palanca de control
 - † 2. Ensamble de la cuchilla (Pieza N° 1000000765-(b) 1000000767-(n))
 3. Cuerpo del abrebotellas
 4. Abre botellas
 5. Guía
 6. Afilador de cuchillos
 7. Compartimiento para el cable
- † Reemplazable/removable por el consumidor

1. Levier de commande
 - † 2. Couteau (pièce n°1000000765-(b) 1000000767-(n))
 3. Corps de l'ouvre-boîte
 4. Ouvre-boîte
 5. Guide de position
 6. Affûte-couteau
 7. Espace de rangement du cordon
- † Pièce amovible et remplaçable par le consommateur

How to Use

This appliance is for household use only.

1. Your blade assembly has been packed in a separate cardboard insert. Attach it to the can opener by lining up the key tabs with the key slots, push in (A) and turn until it locks into position.
2. Plug the cord into a standard, 120-volt electrical outlet.
3. Lift the lever. Tip the can so that the rim is under the locating post, then push down on the lever, making sure the blade is inside the rim (B). Because of the hands-free feature, it is not necessary to hold the lever down or support the can during cutting. However, you may have to hold the can opener body when cutting very tall or heavy cans.
4. When the can is opened, the can opener will stop automatically. To remove the can, hold it with one hand and raise the lever with the other. **CAUTION:** Avoid contact with the cut edges of the can or lids—they are sharp. Carefully remove the lid from the magnet and discard.
5. You may "stuff" excess cord into the back of the unit and feed the cord through the notch for convenient storage.

CAN OPENING TIPS

- This can opener should not be used to open cans designed to be opened by another method, such as a pull tab, peel-off foil seal, or rolling key. This can opener will not open rimless cans or cans with angled corners.
- If there is a dent in the rim of a can, open the other end or start the cutting action just beyond the dent. Cans with heavy seams, uneven rims or odd shapes may cause the can opener to stall. If this occurs, turn the can slightly by hand to aid the cutting action.
- Frozen juices or foods in cardboard cans should be opened as soon as they are removed from the freezer. Aluminum lids will not stick to the magnet.

TO OPEN BOTTLES

1. The bottle opener at the front of the unit will only remove metal bottle caps. Do not use it for screw-off caps, punch in tabs, or on cans with pull rings.
2. To open a bottle, grasp it and position the cap under the metal "hook" in the bottle opener. **IMPORTANT:** Be sure the "hook" is not under the bottle neck or the glass may break. Hold the can opener with one hand and pull down to pop the cap off with the other one (C).

USING THE KNIFE SHARPENER

For best results, sharpen the entire blade length in one continuous stroke carefully pulling the blade through the slot and slightly up towards you (See inset). Repeat until you achieve desired sharpness. Wash and dry knives after sharpening. Use caution with blade after sharpening.

KNIFE SHARPENING TIPS

- Clean and dry knives before sharpening.
- Do not attempt to sharpen serrated blades, as this will smooth their edges.
- Do not attempt to sharpen scissors.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

CLEANING

1. Before cleaning any part of the can opener, unplug the cord.
2. To remove the blade assembly for easy cleaning, lift the lever up and pull the blade assembly out. The assembly can be washed by hand in soapy water, rinsed or wiped with a sponge and dried thoroughly. It is NOT dishwasher-safe. Reverse the procedure to replace the blade assembly.
3. Before replacing the blade assembly, wipe the can opener body, and area around the drive wheel with a slightly damp cloth or sponge. To remove stubborn spots, wipe surfaces with a nylon or mesh pad and soapy water. Follow with a clean, damp cloth. Do not use abrasive cleaners on any part of the can opener as they can damage the finish.

Como usar

Esta unidad ha sido diseñada solamente para uso doméstico.

1. El ensamble de la cuchilla ha sido empaquetado en cartón por separado. Instale la cuchilla alineando las guías con las ranuras, oprima hacia adelante (A) y gire hasta quedar ajustado.
2. Enchufe el cable a un tomacorriente estándar de 120 voltios.
3. Alce la palanca, incline la lata de modo que el borde quede debajo de la guía y baje la palanca asegurándose de que la cuchilla esté por dentro del borde de la lata (B). Debido a la característica de operación de manos libres de este abrebotellas, no es necesario sujetar la palanca hacia abajo ni sostener las latas mientras las abre. Sin embargo, deberá sujetar el abrebotellas cuando abra latas muy altas o muy pesadas.
4. Cuando la lata esté abierta, el abrebotellas parará automáticamente. Para retirar la lata, sujete la lata con una mano y alce la palanca con la otra. **PRECAUCIÓN:** Evite el contacto con el borde de las latas y de las tapas ya que tienen mucho filo. Retire con cuidado la tapa del ímán y descártela.
5. Para conveniencia suya, puede almacenar el cable dentro del compartimiento en la parte inferior de la unidad.

CONSEJOS PARA ABRIR LATAS

- Este abrebotellas no debe de ser usado para abrir latas que han sido diseñadas para ser abiertas utilizando otros métodos, tales como las que se les quita un sello, o se les levanta una guía o aquellas que requieren una llave. Este abrebotellas no abre latas sin bordes ni las latas esquinadas.
- Si el borde de la lata tiene un golpe, inviértala y ábrala del otro lado o comience a abrirla después del área golpeada. El abrebotellas tarda más en abrir latas con bordes gruesos, disparesos o las que tienen formas fuera de lo común. En dado caso, ayude a girar la lata con la mano.
- Los jugos congelados o los alimentos en latas de cartón deben de ser abiertos en cuanto los saque del congelador. Las latas de aluminio no se adhieren al ímán.

PARA ABRIR BOTELLAS

1. El abre botellas en la parte frontal de la unidad únicamente destapa botellas con tapas metálicas. No lo use para abrir bebidas con tapas de rosca, ni bebidas gaseosas enlatadas.
2. Para abrir una botella, sujétela y coloque la tapa debajo del gancho metálico en el abrebotellas. **IMPORTANTE:** Asegúrese de que el gancho no esté debajo del cuello de la botella para que no se quiebre. Tire hacia abajo para que salte la tapa y sujete el abrebotellas con la otra mano (C).

COMO USAR EL AFILADOR DE CUCHILLOS

Para obtener un mejor resultado, afíle la cuchilla entera en un continuo movimiento jalando con cuidado la cuchilla a través de la ranura y elevándola un poco hacia usted (Consulte la ilustración). Repita hasta lograr el filo deseado. Lave y seque los cuchillos una vez afilados. Tenga cuidado al manipular los cuchillos, luego de afilarlos.

CONSEJOS PARA AFILAR CUCHILLOS

- Limpie y seque los cuchillos antes de afilarlos.
- No trate de afilar los cuchillos de sierra porque los arnuará el acabado.
- No trate tampoco de afilar tijeras.

Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas de utilidad para el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificada.

Limpieza

1. Antes de limpiar cualquier parte del abrebotellas, desconecte el cable.
2. Para retirar el ensamble de la cuchilla y facilitar así su limpieza, alce la palanca hacia arriba y tire del ensamble hacia afuera. El ensamble de la cuchilla puede lavarse a mano con agua jabonada, puede enjuagarse o limpiarse con una esponja y secarse completamente. NO puede lavarse en la máquina lavaplatos. Reverse el proceso para reponer el ensamble de la cuchilla.
3. Antes de colocar el ensamble de la cuchilla nuevamente, limpie el abrebotellas y el área alrededor de la guía con un paño humedecido o con una esponja. Para eliminar las manchas persistentes, limpie con una almohadilla de fibras de nylon o de malla y con agua jabonada. Luego pase un paño limpio humedecido. No use limpiadores abrasivos en ninguna parte del abrebotellas ya que pueden dañarlo su acabado.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

1. Le couteau se trouve dans un emballage distinct en carton. Le fixer à l'ouvre-boîte en alignant les pattes sur les fentes. Enfoncer le couteau et le faire tourner (A) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
2. Brancher le cordon dans une prise standard de 120 volts.
3. Soulever le levier, incliner la boîte de sorte que le rebord s'insère sous le guide de position. Abaisser alors le levier en s'assurant que la lame se trouve à l'intérieur du rebord (B). Puisque l'ouvre-boîte comporte la fonction « mains libres », il n'est pas nécessaire de maintenir le levier abaissé ni de soutenir la boîte pendant la coupe. Il est toutefois préférable de soutenir le corps de l'ouvre-boîte lorsqu'on ouvre des boîtes très hautes ou très lourdes.
4. L'ouvre-boîte s'arrête automatiquement lorsque la boîte est ouverte. Pour retirer cette dernière, la saisir d'une main et de l'autre, soulever le levier. **MISE EN GARDE :** Éviter de toucher aux rebords découpés du couvercle ou de la boîte; ceux-ci sont tranchants. Retirer le couvercle avec soin de l'aimant et le jeter.
5. Afin d'assurer le rangement pratique, on peut ranger l'excédent de cordon dans le fond de l'appareil et faire sortir le cordon par la fente.

CONSEILS PRATIQUES RELATIFS AU PERÇAGE

- Il ne faut pas utiliser l'ouvre-boîte pour ouvrir des boîtes dotées d'autres systèmes d'ouverture (langouette à soulever, sceau en aluminium à décoller ou clé). L'ouvre-boîte n'ouvre pas les boîtes sans rebord ni celles à coins aigus.
- Lorsque le rebord de la boîte est bosselé ou irrégulier, ouvrir la boîte du côté opposé à la bosse ou commencer la coupe juste après la bosselle. Les boîtes dont le rebord est large, inégal ou de forme irrégulière, peuvent faire caler l'appareil. Le cas échéant, tourner légèrement la boîte à la main afin d'en faciliter la coupe.
- Il faut ouvrir les boîtes en carton de jus ou d'aliments congelés dès qu'on les sort du congélateur. Les couvercles en aluminium n'adhèrent pas à l'aimant.

DÉCAPSULEUR

1. Le décapsuleur à l'avant de l'appareil permet seulement de retirer des bouchons métalliques. Ne pas s'en servir pour enlever des bouchons dévissables ni pour ouvrir des boîtes à ouverture entonçable ou à languette.
2. Pour ouvrir une bouteille, la saisir et en placer le bouchon sous le crochet métallique du décapsuleur. **IMPORTANT :** S'assurer que le crochet ne se trouve pas sous le goulot au risque de casser de verre. Tirer la bouteille vers le bas d'une main afin d'en arracher le bouchon et, de l'autre main, retirer l'ouvre-boîte (C).

UTILISATION DE L'AFFÛTE-COUTEAU

Afin d'optimiser les résultats, affûter toute la longueur de la lame en une seule passe en tirant soigneusement la lame à travers la fente et en la soulevant légèrement vers soi (voir l'encart). Répéter jusqu'à l'obtention de l'affûtage voulu. Nettoyer et assécher les couteaux après les avoir affûtés. Manipuler la lame avec soin après l'avoir affûté.

CONSEILS PRATIQUES RELATIFS À L'AFFÛTAGE DE COUTEAUX

- Nettoyer et assécher les couteaux avant de les affûter.
- Ne pas tenter d'affûter des lames en dents de scie car cela risque d'en émousser les arêtes tranchantes.
- Ne pas affûter de ciseaux.

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

Nettoyage de l'appareil

1. Débrancher l'appareil avant d'en nettoyer toute composante.
2. Pour retirer le couteau afin d'en faciliter le nettoyage, il faut soulever le levier et tirer le couteau hors de l'appareil. On peut laver le couteau à la main dans de l'eau savonneuse, le rincer ou l'essuyer avec une éponge et l'assécher complètement. Il NE va PAS au lave-vaisselle. Remettre le couteau en place en inversant les directives précédentes.
3. Avant de remettre le couteau en place, essuyer le corps de l'ouvre-boîte et la zone autour de la molette d'entraînement à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement mouillé. Utiliser un tampon en nylon et de l'eau savonneuse pour froter les taches tenaces. Essuyer ensuite avec un chiffon propre et humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs au risque d'abîmer le fini de l'ouvre-boîte.